

Versiunea de limba română se găsește mai jos

## **VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL/KFT**

### **A személyes adatok feldolgozására vonatkozó titoktartási politika**

Úgy ítéljük meg, hogy a személyes adatok védelméhez való jog biztosítása a **VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL/KFT** alapvető vállalása, következésképpen az Ön személyes adatainak feldolgozásakor minden erőnkkel azon leszünk, hogy az adatfeldolgozás a 2016/779 számú (EU) Rendelettel (“**Általános adatvédelmi szabályzattal**”) teljes összhangban történjen, továbbá figyelembe vesszük a Romániában alkalmazandó másféle törvényeket is.

Mivel ezen törvényes keret lényeges elemeinek egyike az átláthatóság, elkészítettük jelen dokumentumot, amely által tájékoztatni szeretnénk önt az ön személyes adatainak összegyűjtéséről, felhasználásáról, átruházásáról és védelméről, miközben ön honlapunk által a fesztivállal kapcsolatos információkat szerez.

Fenntartjuk azt a jogot, hogy jelen Titoktartási Politikát rendszeresen aktualizáljuk és módosítsuk, ily módon reflektálunk az ön személyes adatainak feldolgozási módjára, illetve a törvényes követelmények módosítására. Bármilyen ilyen módosítás esetében honlapunkon közzétesszük a Titoktartási Politika módosított változatát, ez okból kérjük, hogy rendszeren ellenőrizze jelen Titoktartási Politika tartalmát.

### **Kik vagyunk és hogyan léphet velünk kapcsolatba**

**A VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL/KFT a VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL/KFT** cég elnevezése, a cég román jogi személy, székhelye Floresti, STR. VALEA GIRBOULUI 200 C, jud. Cluj /Szászfenes, VALEA GIRBOULUI utca 200 C, Kolozs megye/, adószáma 36889061, a Kolozs Megyei Törvényszék melletti Cégbíróságra be van jegyezve a J12/10/2017 számon (a továbbiakban “**VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL**”). Az adatvédelmi törvénykezésre vonatkozólag mi *adatfeldolgozók* vagyunk akkor, amikor az ön személyes adatait feldolgozzuk.

Mivel mindenkor nyitottak vagyunk az önkér véleményére, és további információkkal szolgálunk, amelyekre önnel szüksége lehet adatainak feldolgozását illetően, ezért arra buzdítjuk önt, hogy keresse fel a **VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL** adatvédelmi felelősét az [office@vibefestival.ro](mailto:office@vibefestival.ro) e-mail címen, postai úton vagy gyorsfutár által, az alábbi címen: mun. Cluj-Napoca, str. B-dul. 1 Decembrie 1918 nr. 42, ap. 2, jud. Cluj /Kolozsvár megyei jogú város, 1 Decembrie 1918 sugárút 42. szám 2-es ajtó, Kolozs megye/ – azzal a megjegyzéssel: a **VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL** Adatvédelmi Felelősének figyelmébe.

### **Milyen kategóriájú személyes adatokat dolgozunk fel**

Általában a személyes adatokat közvetlenül öntől szerezzük be, tehát ön állandóan ellenőrizheti, milyen információkat szolgáltat nekünk.

Az Általános Adatvédelmi Szabályzat 9. cikkelye értelmében olyan adatokat gyűjünk és dolgozunk fel, amelyek a Szabályzat szerint kényes adatok önkre vagy harmadik félre vonatkozólag, ezeket az adatokat ön közvetlenül hozta a **VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL** tudomására, mint például a személyazonossági igazolványában szereplő adatokat, amelyek által ön feliratkozik az általunk szervezett VIBE FESTIVAL elnevezésű fesztiválra.

Öntől az alábbi adatokat gyűjtjük:

**Azonosító adatok:** család- és személynév, személyi azonosító és a születési dátum.

**Elérhetőségek**, mint például a lakhely/tartózkodási hely címe; mobil/vezetékes telefonszám, faxszám, e-mail cím.

**Kifizetésre vonatkozó adatok**, mint például: számlázási cím; bankszámla vagy bankkártyaszám / IBAN kód; a bankszámla- vagy a bankkártya-tulajdonos család- és személyneve (lehet valaki más is, ha másvalaki egyenlítette a számlát az ön nevében és javára); a bankkártya érvényességi ideje; a bankkártya érvényességének lejárta.

### **Melyek a feldolgozás céljai és alapjai**

Az önkér személyes adatait az alábbi célokra fogjuk használni:

- Hogy önt nyilvántartásba vegyük a fesztivál résztvevőjeként
- Törvényes kötelezettség teljesítése végett – az ön adatait törvényes kötelezettségek betartásának szükségessége miatt is feldolgozhatjuk, amelyekre a törvényes kötelezettségek betartása miatt van szükség, amelyekre a törvényes hatóságok által lefolytatott esetleges ellenőrzések lefolytatása miatt vagyunk kötelesek, a számviteli követelmények, archiválási kötelezettségeink stb. miatt.
- Hogy új információkat küldjünk elektronikus formában (e-mailen) a fesztiválról marketing célból, maximum kéthavonta
- Hogy megtudjuk, milyen városból jönnek a VIBE-ra a fesztiválozók
- A fesztiválozók életkorának megismerése céljából
- Hogy személyre szabott információkat küldhessünk a jövő évi fesztiválról (e-mailen vagy a közösségi hálón)

Megpróbáljuk az ön személyes adatainak feldolgozásának méretét, nagyságát és gyakoriságát úgy korlátozni, amelyekre szükség van a feldolgozás célja és az adatszolgáltatási cél teljesítése végett.

**NEM** használjuk a személyes adatokat sem automatikus feldolgozásra, sem profil létrehozására.

**NEM** hozunk automatikusan döntéseket az érintett személyekre és adataikra vonatkozólag.

**NEM** dolgozunk fel adatokat az adatgyűjtéssel inkompatibilis mellékcélok elérése miatt.

A harmadik fél, amellyel együttműködünk, és amelynek elküldjük az öntől megszerzett információkat: a Publicity Next srl/kft., mindig megbizonyosodunk arról, hogy megfelelő garanciákat hozunk létre az adatok védelme érdekében.

### **Meddig őrizzük meg az ön személyes adatait**

### **Kinek adjuk át az ön személyes adatait**

Esetenként elküldhetjük vagy biztosíthatjuk a hozzáférést az önkö eges személyes adataihoz, az alábbi címzettek esetében:

– a **VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL/KFT** partnereinek;

- gyorsfutár-szolgáltatóknak;
- banki kifizetési szolgáltatóknak;
- IT-szolgáltatóknak;
- más cégeknek, akikkel javaink és szolgáltatások közös piaci ajánlásakor közös programokat fejleszthetünk ki.

Törvényes kötelezettség vagy törvényes érdekeink megvédése érdekében bizonyos személyes adatokat kiszolgáltathatunk közintézményeknek.

Megbizonysodunk arról, hogy harmadik fél, azaz magánjogi személyek esetében az ön adataihoz való hozzáférés a törvényes adatvédelmi előírások és az információk bizalmas jellege alapján történik, az ezekkel megkötött szerződések alapján.

### **Milyen országokba küldjük el az ön személyes adatait**

Jelenleg az ön személyes adatait csakis Románia területén raktározzuk el és dolgozzuk fel.

### **Hogyan védjük meg az ön személyes adatait**

Felvállaljuk, hogy az önök személyes adatai védelmét megfelelő műszaki és szervezési intézkedések implementálásával végezzük el, az ipari standardoknak megfelelően.

Kifizetéskor a PayU fizetés-feldolgozó szolgáltatást használjuk.

Az önök személyes adatai védelme érdekében foganatosított intézkedések ellenére, felhívjuk az ön figyelmét, hogy általában, az adatoknak interneten vagy más nyilvános hálózaton keresztül való küldése nem teljesen biztonságos, és fennáll az a veszély, hogy az adatokhoz illetéktelen harmadik fél hozzáférhessen vagy felhasználja. Minket nem vonhatnak felelősségre olyan rendszerek sérülékenysége miatt, amelyeket nem mi ellenőrzünk.

### **A VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL. által feldogozott adatokkal kapcsolatos jogok.**

**Tájékoztatáshoz való jog** – ön információkat igényelhet az ön személyes adatai feldolgozásával kapcsolatosan;

**Helyesbítéshez való jog** – a pontatlan személyes adatokat helyesbíthati vagy kiegészítheti;

**Adatok törlési joga** ("a felejtéshez való jog") – ön törölheti az adatait, ha ezek feldolgozása törvénytelenül történt, vagy más, a törvény által előírt esetekben;

**Az adatfeldolgozás korlátozásához való jog** – ön kérheti az adatfeldolgozás korlátozását, ha megfellebbezi az adatok pontosságát, illetve más, a törvény által előírt esetekben;

**Az ellenkezéshez való jog** – ön főleg a mi törvényes érdekeinken alapuló adatfeldolgozással ellenkezhet;

**Az adatok hordozhatóságához való jog** – bizonyos körülmények között ön megkaphatja a nekünk megadott személyes adatokat olyan formátumban, amely automatikusan leolvasható, vagy kérheti, hogy az illető adatokat más adatfeldolgozónak küldjük át;

**Panasz benyújtási jog** – ön panasszal élhet a személyes adatok feldolgozási módjával kapcsolatosan a **Személyes Adatok Feldolgozását Felügyelő Országos Hatósághoz**;

**A beleegyezés visszavonási joga** – ha a feldolgozás az ön beleegyezésén alapszik, azt ön bármikor visszavonhatja. A beleegyezés visszavonása csakis a jövőben fejti ki hatását, a visszavonás előtt elvégzett feldolgozás a továbbiakban is érvényes marad.

Emlékeztetjük arra a tényre, hogy bármikor megkeresheti a **VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL** Adatfeldolgozó Felelősét az alábbi módok egyikén, hogy átküldhesse annak az ön igénylését:

- e-mailen az alábbi címre: [office@vibefestival.ro](mailto:office@vibefestival.ro) vagy
- postán vagy gyorsfutárral az alábbi címre: Cluj-Napoca, str. Meteor 74, jud. Cluj /Kolozsvár megyei jogú város, Meteor utca 74. sz. Kolozs megye/ – a következő megjegyzéssel:  
**VIBE FESTIVAL MANAGEMENT SRL** Adatvédelmi Felelősének figyelmébe.

## **Politică de Confidențialitate cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal**

Considerăm asigurarea dreptului la protecția datelor cu caracter personal ca un angajament fundamental al **VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL** prin urmare vom dedica toate resursele și eforturile necesare pentru a prelucra datele dumneavoastră în deplină concordanță cu Regulamentul (UE) 2016/679 (“**Regulamentul general privind protecția datelor**” sau “**GDPR**”), precum și cu orice altă legislație aplicabilă pe teritoriul României.

Întrucât unul dintre principiile esențiale ale acestui cadrul legal îl reprezintă transparența, am pregătit această document prin care dorim să vă informăm despre modul în care colectăm, utilizăm, transferăm și protejăm datele dvs. cu caracter personal atunci când interacționați cu noi în legătură cu informații legate de festival inclusiv prin intermediul site-ului nostru web.

Ne rezervăm dreptul de a actualiza și modifica periodic această Politică de Confidențialitate, pentru a reflecta orice modificări ale modului în care prelucrăm datele dumneavoastră cu caracter personal sau orice modificări ale cerințelor legale. În cazul oricărei astfel de modificări, vom afișa pe website-ul nostru versiunea modificată a Politicii de Confidențialitate, motiv pentru care va rugăm să verificati periodic continutul acestei Politici de Confidentialitate.

### **Cine suntem noi și cum ne puteți contacta**

**VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL** este denumirea societății **VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL** persoană juridică de naționalitate română, având sediul în Floresti, STR. VALEA GIRBOULUI 200 C, jud. Cluj, CUI 36889061 și număr de înregistrare la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Cluj J12/10/2017 (în continuare “**VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL**”). În sensul legislației cu privire la protecția datelor, suntem *operator* atunci când prelucrăm datele dvs. cu caracter personal.

Întrucât suntem întotdeauna deschiși să aflăm opiniiile dumneavoastră, precum și să vă furnizăm orice informații suplimentare de care ați putea avea nevoie cu privire la prelucrarea datelor dvs., vă încurajăm să contactați Responsabilul **VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL**, cu protecția datelor la adresa de e-mail [office@vibefestival.ro](mailto:office@vibefestival.ro) sau prin poștă sau curier la adresa mun. Cluj-Napoca, str. B-dul. 1 Decembrie 1918 nr. 42, ap. 2, jud. Cluj – cu mențiunea: *în atenția Responsabilului VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL cu protecția datelor*.

### **Ce categorii de date cu caracter personal prelucrăm**

În general, colectăm datele dvs. cu caracter personal direct de la dumneavoastră, astfel încât aveți controlul asupra tipului de informație pe care ne-o oferiți.

În temeiul art. 9 din Regulamentul general privind protecția datelor, colectăm și prelucrăm date considerate de Regulament ca fiind date cu caracter sensibil, cu privire la propria per-

soană sau terțe persoane, date pe care le-ați dezvăluit în mod direct către **VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL**, cum ar fi datele din cartea de identitate pe baza carora va inscrie la festivalul organizat de noi sub numele VIBE FESTIVAL.

Colectăm de la dvs. următoarele tipuri de date:

**Date de identificare:** nume și prenume, codul numeric personal și data nașterii

**Date de contact,** cum ar fi: adresă de domiciliu / reședință; număr de telefon mobil/fax; număr de fax; adresă de email.

**Date referitoare la plată**, cum ar fi: adresă de facturare; numărul contului bancar sau al cardului bancar/ cod IBAN; numele și prenumele titularului contului bancar sau al cardului bancar (poate fi altul decât dumneavoastră dacă altcineva a efectuat plata unei facturi în numele și pentru dumneavastră); data de la care cardul bancar este valabil; data expirării cardului bancar.

### **Care sunt scopurile și temeiurile prelucrării**

Vom utiliza datele dvs. cu caracter personal în următoarele scopuri:

- în scopul luării Dvs. în evidență noastră ca și participant la festival
- în scopul îndeplinirii unei obligații legale - datele dv. pot fi prelucrate și din necesitatea de a respecta o obligație legală la care suntem supuși, la derularea eventualelor controale derulate de către autoritățile legale, în cazul cerințelor contabile, obligațiilor noastre de arhivare etc.
- pentru a vă putea trimite noi informații despre festival în format electronic (prin e-mail) în scopuri de marketing (maxim una la fiecare două luni)
- pentru a cunoaște din ce orașe vin festivalierii la VIBE
- pentru a cunoaște vârsta festivalierilor
- pentru a vă putea trimite oferte personalizate despre festivalul de anul viitor (prin e-mail sau pe social media)

Încercăm să limităm prelucrarea datelor dvs. personale la o dimensiune, ampolare și frecvență care sunt necesare pentru scopurile procesării și pentru îndeplinirea scopului pentru care au fost furnizate.

**NU** utilizăm datele cu caracter personal pentru prelucrare automatizată și nici pentru realizarea de profile.

**NU** luăm niciodată decizii automate cu privire la persoanele vizate sau datele acestora.

**NU** prelucrăm date în scopuri secundare incompatibile cu scopurile pentru care le-am colectat

Terții cu care colaborăm și cărora le trimitem informațiile obținute de la dvs.: Publicity Next srl., asigurându-ne însă întotdeauna că instituim garanții adecvate pentru protejarea datelor.

### **Cât timp păstrăm datele dvs. cu caracter personal**

### **Cui transmitem datele dvs. cu caracter personal**

După caz, putem transmite sau oferi acces la anumite date cu caracter personal ale dvs. următoarelor categorii de destinatari:

- partenerilor **VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL**
- furnizorilor de servicii de curierat;
- furnizorilor de servicii de plată/bancare;
- furnizorilor de servicii IT;
- altor societăți cu care putem dezvolta programe comune de ofertare pe piață a bunurilor și serviciilor noastre.

În cazul în care ne revine o obligație legală sau dacă este necesar pentru a ne apăra un interes legitim, putem de asemenea divulga anumite date cu caracter personal unor autorități publice.

Ne asigurăm că accesul la datele dvs. de către terții persoane juridice de drept privat se realizează în conformitate cu prevederile legale privind protecția datelor și confidențialitatea informațiilor, în baza unor contracte încheiate cu aceștia.

### **În ce țări transferăm datele dvs. cu caracter personal**

În prezent, stocăm și prelucrăm datele dvs. cu caracter personal pe teritoriul României.

### **Cum protejăm securitatea datelor dvs. cu caracter personal**

Ne angajăm să asigurăm securitatea datelor cu caracter personal prin implementarea unor măsuri tehnice și organizatorice adecvate, conform standardelor industriei.

Pentru efectuarea plăților folosim serviciile procesatorului de plăți PayU.

În ciuda măsurilor luate pentru a proteja datele dvs. cu caracter personal, vă atragem atenția că transmiterea informațiilor prin Internet, în general, sau prin intermediul altor rețele publice, nu este complet sigură, existând riscul ca datele să fie văzute și utilizate de către terțe părți neautorizate. Nu putem fi responsabili pentru astfel de vulnerabilități ale unor sisteme care nu sunt sub controlul nostru.

**Drepturile dvs. cu privire la datele prelucrate de către VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL.** **Dreptul la informare** – puteți solicita informații privind activitățile de prelucrare a datelor dvs. personale;

**Dreptul la rectificare** – puteți rectifica datele personale inexacte sau le puteți completa;

**Dreptul la ștergerea datelor** ("dreptul de a fi uitat") – puteți obține ștergerea datelor, în cazul în care prelucrarea acestora nu a fost legală sau în alte cazuri prevăzute de lege;

**Dreptul la restricționarea prelucrării** – puteți solicita restricționarea prelucrării în cazul în care contestați exactitatea datelor, precum și în alte cazuri prevăzute de lege;

**Dreptul de opoziție** – puteți să vă opuneți, în special prelucrărilor de date care se întemeiază pe interesul nostru legitim;

**Dreptul la portabilitatea datelor** – puteți primi, în anumite condiții, datele personale pe care ni le-ți furnizat, într-un format care poate fi citit automat sau puteți solicita ca respectivele date să fie transmise altui operator;

**Dreptul de a depune plângere** - puteți depune plângere față de modalitatea de prelucrare a datelor personale la **Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal**;

**Dreptul de retragere a consimțământului** – în cazurile în care prelucrarea se întemeiază pe consimțământul dvs., vi-l puteți retrage oricând. Retragerea consimțământului va avea efecte doar pentru viitor, prelucrarea efectuată anterior retragerii rămânând în continuare valabilă.

Reamintim faptul ca puteți contacta în orice moment Responsabilul **VIBE EVENTS MANAGEMENT SRL** cu protecția datelor prin transmiterea solicitării dvs. prin oricare dintre următoarele modalități:

- prin e-mail la adresa: [office@vibefestival.ro](mailto:office@vibefestival.ro) sau
- prin poștă sau curier la adresa: Cluj-Napoca, str. Meteor 74, jud. Cluj – cu mențiunea în atenția Responsabilului **VIBE FESTIVAL MANAGEMENT SRL** cu protecția datelor.